

Αγαπητέ Κόσμε,

Το εσώκλειστο έγγραφο έχει σταλεί από την Επιτροπή Διανομοτικών Σχέσεων (το Community Relations Commission) της Νέας Νότιας Ουαλίας σε όλους τους διερμηνείς και μεταφραστές που συνεργάζονται με την εν λόγω Επιτροπή σε μερική απασχόληση (part-time) βάση για τις ανάγκες των μη αγγλοφώνων Αυστραλών.

Αφού λοιπόν είμαι ένας από αυτούς για πολλά χρόνια (14 σε μόνιμη και 26 τόσα σε μερική απασχόληση) το έλαβα, με ένα γράμμα στο οποίο μου λένε ότι ο λόγος είναι ότι το θέλουν για να ενημερώσουν τα μητρώα με τα αρχεία τους.

Όπως βλέπετε λοιπόν, οι άνθρωποι αυτοί έχουν αναγνωρίσει τα Σκόπια ντε φάκτο ως Μακεδονία. Στο πρώτο μέρος μιλούν για Macedonian Orthodox Church, δεύτερο, εκεί που γράφει Language αναφέρουν τη

γλώσσα Macedonian, στο δε τρίτο μέρος, κάτω από τον τί-

τλο Ethnicity, δηλαδή εθνότητα (όχι εθνικότητα) κάνουν το μεγαλύτερο και σοβαρότερο σφάλμα και αναφέρουν πάλι Macedonian. Δηλαδή αναγνωρίζουν αυτό το οποίο οι Σκοπιανοί διατυμπανίζουν, ότι υπάρχει Μακεδονική Εθνότητα, Μακεδονικό Έθνος. Δυστυχώς αυτή η κατάσταση δεν είναι νέα. Από την ημέρα της ιδρύσεώς της, η Επιτροπή Υποθέσεων Εθνικοτήτων (Ethnic Affairs Commission) όπως κακώς είχε τότε ονομαστεί, αναγνώρισε τη γλώσσα αυτή ως μία επίσημη γλώσσα, παρά τις διαμαρτυρίες μας, εμάς των τριών τότε Ελλήνων διερμηνέων της. Ο τότε Πρόεδρος Paolo Totaro, ήτανε ανένδοτος. Προσωπικά είχα πολλές φορές έρθει σε σύγκρουση μαζί του, με φόβο να χάσω τη θέση μου. (Λέγω τρεις και όχι τέσσερις, διότι είμασταν τότε δύο στο κεντρικό γραφείο στο Phillip Street, ένας στο Λίβερπουλ και κάποιο

άλλο άτομο στο Χέρσβιλ, αλλά αυτός δεν ενδιαφερόταν καθόλου, λοιπόν δεν τον λογαριάζω). Σε συζητήσεις που είχα με δύο τουλάχιστον Γενικούς Προξένους στο Σύδνεϋ, δεν φάνηκε να υπάρχει κάποιο διάβημα.

Θα ήθελα να βρεθώ με τον αρχισυντάκτη του Κόσμου να του εξηγήσω ορισμέ-

Μας δουλεύουν κανονικά...

να άλλα θέματα τα οποία δεν μπορώ να γράψω για ευνόητους λόγους. Αυτό που με κάνει να απορώ είναι, πώς, σε όλα τα έγγραφα, τις επικοινωνίες και διαφορετικά φυλλάδια, τόσο της Ομοσπονδιακής όσο και την Πολιτειακών κυβερνήσεων, το όνομα αναφέρεται ως Macedonia, Macedonian κτλ ενώ διαβεβαιώνουν τους ελληνοαυστραλούς ότι αυτό το έγκλημα είναι επίσημα γνωστό ως FYROM. Δηλαδή μας δουλεύουν κανονικά.

Δεν ξέρω τί μπορεί να γίνει και ασφαλώς δεν είμαι αρμόδιος να λύσω αυτό το πρόβλημα ούτε έχω κάποια πρόταση. Θα πρέπει όμως αυτό να γίνει γνωστό στις προξενικές και διπλωματικές μας αρχές οι οποίες θα κρίνουν αν θα μπορούν ή αν θα πρέπει να αναλάβουν κάποια πρωτοβουλία σε αυτό το θέμα.

Με φιλικούς χαιρετισμούς
Νίκος Γαλανός



Definitions and examples:

Religion:

Examples:

Alevi, Anglican, Antiochian, Baha'i, Baptist, Buddhist, Catholic, Coptic, Druze, Greek Orthodox, Hindu, Jewish, Lutheran, Macedonian Orthodox, Maronite, Melkite, Mormons, Multi-Faith, Muslim, Orthodox, Other Christian, Russian Orthodox, Sabaeen Mandaean, Serbian Orthodox, Seventh Day Adventist, Sikh, Syrian Orthodox, Ukrainian Orthodox .

Language:

Examples:

Albanian, Amharic, Arabic, Armenian, Assyrian, Auslan, Bengali, Bielorussian, Bislama, Bosnian, Bulgarian, Burmese, Cantonese, Catalan, Chao Zhou, chinese Chiu Chow, Cook/Maori, Croatian, Czech, Danish, Dari, Deaf Oral, Dutch, English, Eritrean, Estonian, Fijian, Filipino, Finnish, French, German, Greek, Gujarati, Hakka, Hebrew, Hindi, Hokkien, Hungarian, Icelandic, Indonesian, Italian, Japanese, Khmer, Kikuyu, Korean, Kurdish, Lao, Latvian, Lithuanian, Macedonian, Malaysian, Maltese, Mandarin, Maori, Nepalese, Norwegian, Persian, Polish, Portuguese, Pukapukan, Punjabi, Pushto, Rarotongan, Romanian, Russian, Samoan, Serbian, Shanghai, Sinhalese, Slovak, Slovene, Somali, Spanish, Swahili, Swedish, Syriac, Tagalog, Tamil, Telugu, Thai, Tigrigna, Tongan, Turkish, Ukrainian, Urdu, Vietnamese, Yiddish.

Ethnicity:

Examples:

Afghani, Albanian, Argentinian, Armenian, Assyrian, Australian, Austrian, Azeri Bangladeshi, Bielorussian, Bolivian, Bosnian, Brazilian, Bulgarian, Burmese, Cambodian, Chilean, Chinese, Colombian, Cook Islander, Croatian, Cypriot, Czech, Danish, Dutch, Egyptian, English, Eritrean, Estonian, Ethiopian, Fijian, Filipino, Finnish, French, German, Ghanaian, Greek, Hmong, Hungarian, Icelandic, Indian, Indo Chinese, Indonesian, Iranian, Iraqi, Irish, Italian, Japanese, Jordanian, Karen, Kenyan, Khmer, Korean, Kurdish, Laotian, Latvian, Lebanese, Liberian, Libyan, Lithuanian, Macedonian, Malaysian, Maltese, Maori, Mauritian, Mexican, Moroccan, Nepalese, Nigerian, Norwegian, Ogaden, Pakistani, Palestinian, Papua New Guinean, Peruvian, Polish, Portuguese, Punjabi, Rarotongan, Romanian, Russian, Samoan, Scandinavian, Scottish, Serbian, Singaporean, Tongan, Turkish, Urdu, Vietnamese.

Interest:

Examples:

Aged Care, Arts and Culture, Child Care, Community Care, Medical, Migrant Assist, Women, Youth.

\$180.000 τα μετρητά του Συνδέσμου και όχι \$518.00

Προς την αγαπητή σύνταξη της εφημερίδας "ΚΟΣΜΟΣ".

Αγαπητή σύνταξη,

Στην απαντητική επιστολή μας στον επιστολογράφο σας κ. Δ.Ν. που δημοσιεύσατε στις 31-7-08 στην απάντηση (παράγραφο 5) γράψατε -προφανώς εκ παραδρομής- ότι ο Σύνδεσμος Ηλείων είχε τότε και 518.000 δολάρια μετρητά πράγμα το οποίο είναι απολύτως ανακριβές. Το ποσόν που είχε τότε ο Σύνδεσμος ήταν μόνον 180.000 δολάρια και όπως αντιλαμβάνεστε δίνει τελείως λανθασμένη εικόνα (αν δεν την καταστρέφει...).

Γι' αυτό σας παρακαλώ να κάνετε αυτή τη διόρθωση στην ίδια στήλη ή στη στήλη των σχολίων.

Ευχαριστώ θερμά

Α. Χάρδας

Γρ. Συνδέσμου



Οι αμόρφωτοι

Όταν μαθεύτηκε, πως σ' ένα χωριό έβαλαν μουσικούς να παίζουν για τους χτίστες, για όσο καιρό θα έχτιζαν το σχολείο, έφταναν γραμματισμένοι από τις πόλεις και έβλεπαν και έλεγαν: "Αμ, τι περιμένεις, από χωριάτες αμόρφωτους".

Βασίλης Λάμπρος
Σύδνεϋ